

2 u 1

Dva su osnovna razloga što smo ovu izložbu nazvali 2 u 1.

Početni je bio taj što smo Vojina Hraste odlučili predstaviti i kao kipara i kao glazbenika (pa smo izložbi pridružili izbor iz videografije njegova sastava), htijući time olakšati sagledavanje umjetnikove osobnosti i iščitavanje kiparskog rukopisa (unatoč tome što je medij kiparstva mladom kiparu, kako sam kaže, prostor u kojem pokušava prozboriti jednostavnim rečenicama, nabranjem i kolažiranjem; ili upravo zato).

A završni razlog leži u samom izloženom djelu. No, nije u vidljivoj činjenici što je sačinjeno iz dva dijela, nego je u nevidljivoj činjenici da je nastalo kolažiranjem (ovoga puta mentalnim) dviju skulptura. Naime, Vojinova klanječka instalacija nije tek modificirano *Brdo i pas* (2013.) ili *Planina i pas* (2008.), nego se asocijativno povezuje s radom *Sam kao otok* (2010.) te se brdo ukazuje, opstoji i percipira kao otok.

Značenje se udvaja, a nova vrijednost stječe i novo ime: *Pas i otok*.

2 in 1

There are two main reasons for naming this exhibition 2 in 1.

Firstly, we wanted to present Vojin Hraste both as a sculptor and a musician (which is why the exhibition features selected videos of his band) to make it easier for viewers to grasp the artist's personality and understand his sculptural style (despite the fact that sculpting for him, in his own words, is the medium in which he tries to speak in simple sentences, through listing and collaging – or precisely because of it).

The second reason lies in the exhibited work itself. Not in the visible fact that it is composed of two parts, but in the invisible fact that it is a collage (of a mental kind this time) of two sculptures. Vojin's installation made for the Klanjec exhibition is not merely a modified Hill and the Dog (2013) or Mountain and the Dog (2008), but rather a connotative link to *Alone As an Island* (2010), whereby the hill appears, exists, and is perceived as an island.

The meaning redoubles, and the new value gains a new name: *The Dog and the Island*.



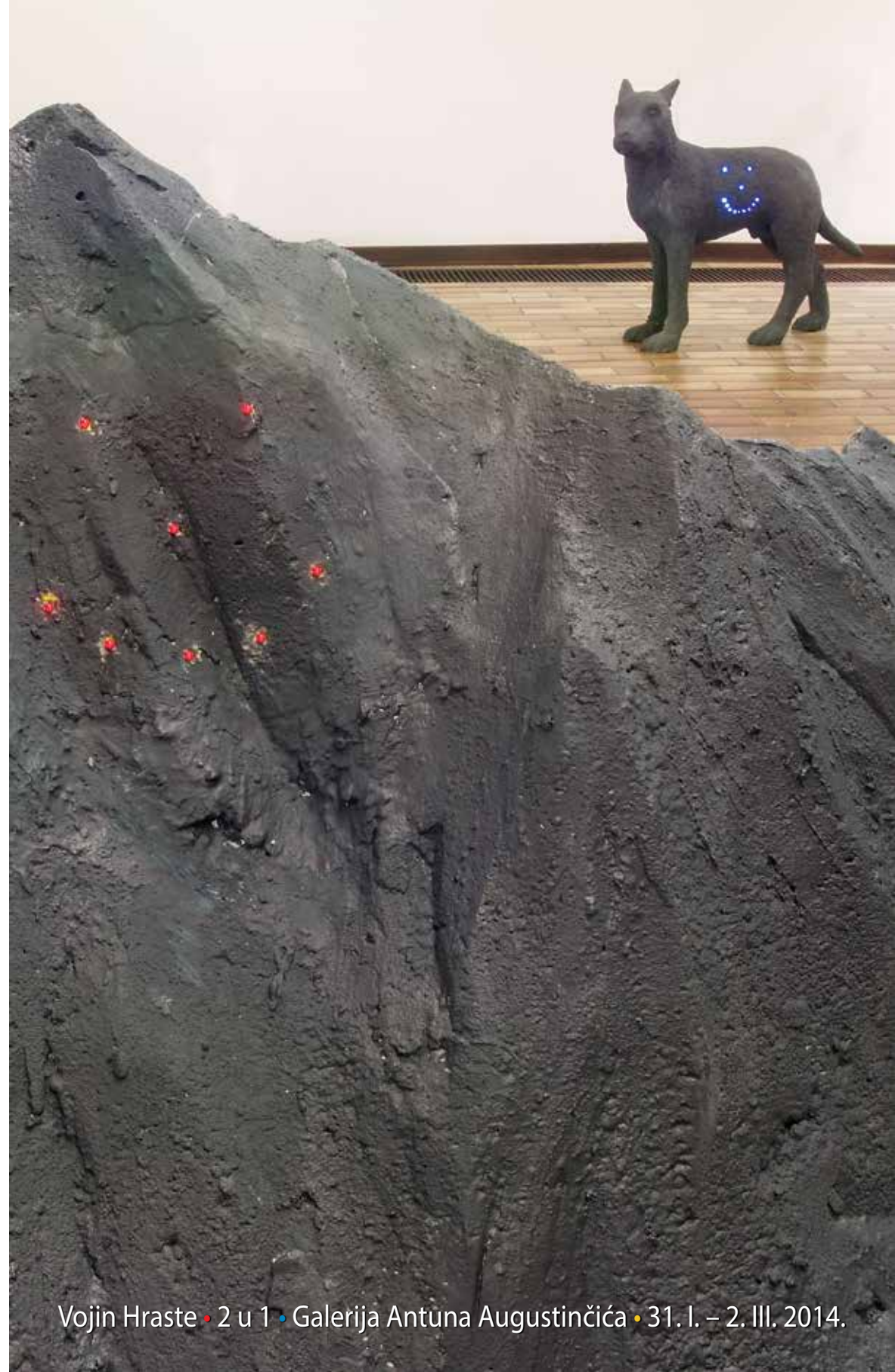
Vojin Hraste • 2 u 1 / 2 in 1 • Galerija Antuna Augustinčića / Antun Augustinčić Gallery • 31. I. – 2. III. 2014.

Izložba je ostvarena u okviru programa 2 u 1 u Noći muzeja – Noć muzeja '14, u suradnji s ArTresor nakladom iz Zagreba i Kulturnim centrom Klanjec.

The exhibition opens with the programme 2 in 1, as part of the event Museums at Night 2014. It is organized with the support of ArTresor Publishers, Zagreb, and the Klanjec Cultural Centre.



Nakladnik / Publisher MHZ – Galerija Antuna Augustinčića • Za nakladnika / For the Publisher Goranka Horjan • Urednik / Editor Božidar Pejčević • Autor izložbe / Concept Božidar Pejčević • Postav / Setup Vojin Hraste, Božidar Pejčević • Tekst / Text Božidar Pejčević, Vojin Hraste • Prijevod, lektura i korektura / Translation, language editing and proof-reading Silva Tomanić Kiš • Fotografije / Photographs Davorin Vujčić, Robert Žitnik • Oblikovanje kataloga / Catalogue design Božidar Pejčević • Grafička priprema / Pre-press services ArTresor naklada • Tisak / Printed by Tiskara Zelina d.d., Sv. Ivan Zelina • Naklada / Print run 400 • ISBN 978-953-265-104-1



Vojin Hraste • 2 u 1 • Galerija Antuna Augustinčića • 31. I. – 2. III. 2014.



PAS I OTOK

2014., instalacija

PAS (iz *Planina i pas*), 2008.

poliester i svijetleće diode, 80 x 115 x 24 cm

OTOK (iz *Brdo i pas*), 2013.

kombinirana tehnika i svijetleće diode, 95 x 225 x 155 cm

Pas i otok ilustrira odnos između mene i ljudi do kojih mi je stalo i kojima je stalo do mene – bez obzira koliko često izgubio smjernice. Plavi 'osmijeh' koji se emitira od zvijeri prema planini i crveni koji svijetli u suprotnom smjeru predstavljaju nevidljivu prisnost i, na neki način, stalnu izmjenu venske i arterijske krvi, u kojoj se ova osiromašena i potrošena uvijek vraća na novo punjenje.

VOJIN HRASTE

Rođen 10. kolovoza 1981. u Šibeniku. Maturirao 2000. na 1. gimnaziji u Splitu. Diplomirao kiparstvo 2006., u klasi prof. Slavomira Drinkovića, na Akademiji likovnih umjetnosti (ALU) Sveučilišta u Zagrebu, gdje akademske godine 2006./2007. radi kao suradnik u nastavi, kod prof. Petra Barišića, te gdje 2008. upisuje i posljediplomski doktorski studij, kod mentora prof. Slavomira Drinkovića. Od 2007. radi kao asistent (vanjski suradnik) na kiparskom odsjeku Umjetničke akademije u Splitu, a od 2011. je asistent na kiparskom odsjeku ALU u Zagrebu. Izlaže na više samostalnih i skupnih izložaba, a za svoj rad biva pohvaljivan i nagrađivan. Uz kiparstvo, od 2001. aktivno se bavi i glazbom: jedan je od osnivača sastava *Leut Magnetik*, u kojemu svira bas-gitaru i jedan je od vokala.

Nagrade i pohvale

- 2004. Stipendija za nadarene studente Sveučilišta u Zagrebu
- 2005. Nagrada HGK za najbolji rad na završnoj izložbi studenata ALU
- 2006. Nagrada ALU u Zagrebu za izuzetan uspjeh tijekom studija i diplomski rad
- 2007. 3. mjesto na izložbi »Kunst in der Stadt«, Mainz, Njemačka

Skupne izložbe

- 2001. Brucoši ALU, Gjurao II, Zagreb
- 2002. Moj doživljaj muke, Galerija Kristofor Stanković, Zagreb
- 2003. Smotra Sveučilišta, Galerija SC, Zagreb
- Moj doživljaj muke, Galerija Kristofor Stanković, Zagreb
- Studenti ALU u Ministarstvu kulture, Ministarstvo kulture RH, Zagreb
- 2004. Brucoši ALU, Saloon, Zagreb
- Moj doživljaj muke, Galerija Kristofor Stanković, Zagreb
- »Universum Sacrum«, Hrvatski povijesni muzej, Zagreb
- 2005. Izložba nagrađenih diplomanata ak. god. 2004./05., Galurija ALU, Zagreb
- 2006. IX. trijenale hrvatskog kiparstva, Gliptoteka, Zagreb
- Izložba nagrađenih diplomanata ak. god. 2005./06., Galurija ALU, Zagreb
- 2007. »Tu i tamo«, Muzej Međimurja, Čakovec
- »Kunst in der Stadt«, Mainz, Njemačka
- »5 +«, Gliptoteka HAZU, Zagreb
- 35. splitski salon, Podrumi Dioklecijanove palače, Split
- 2008. Galerija Tutnplik, Galerija Močvara, Zagreb
- Galerija Tutnplik, Galerija Multimedijalnog kulturnog centra, Split
- Izložba EU u SC-u, 5. velesajam kulture, Studentski centar, Zagreb
- 2009. 36. splitski salon, Multimedijalni kulturni centar i Akvarij na Bačvicama, Split
- 2010. »Participacija, ne simulacija«, Stara gradska vijećnica, Split
- 2012. »UMAS u GAA«, Salon Galerije Antuna Augustinčića, Klanjec
- XI. trijenale hrvatskog kiparstva, Gliptoteka HAZU, Zagreb
- 2013. »Pas u hrvatskoj likovnoj umjetnosti ...«, Galerija Prica, Samobor

Samostalne izložbe

- 2006. Gradski muzej Omiš, Omiš
- 2007. Galerija Sv. Krševan, Šibenik
- Istočni dio podruma Dioklecijanove palače, Split
- 2008. »Umijećem igre do umjetnosti«, s Vlastom Žanić, Muzej grada Šibenika
- Loggia Pučkog otvorenog učilišta, Split
- 2012. Galerija Greta, Zagreb
- 2014. Galerija Antuna Augustinčića, Klanjec

Javni radovi

- 2002. Medalja i pokal za Sveučilišnu veslačku regatu
- 2003. *Digitron*, Svijetle pruge, Bjelovar
- 2004. *Zlo*, Svijetle pruge, Bjelovar
- 2008. Pokal za Svjetsko prvenstvo u piciginu, Bačvice, Split
- Sunscreens*, Setnica Bol, Bol
- 2009. Spomenik Bernardu Vukasu, Split

Scenografije

- 2009. *Vodoinstalat*, balet, Teatar &TD, Zagreb
- 2010. *Elektra*, crossover, Teatar &TD, Zagreb

THE DOG AND THE ISLAND

2014., instalation

THE DOG (from Mountain and the Dog), 2008

polyester, LED lights, 80 x 115 x 24 cm

THE ISLAND (from Hill and the Dog), 2013

combined techniques, LED lights, 95 x 225 x 155 cm

The Dog and the Island illustrates my relationship with people I care about and who care about me – no matter how often I stray. The blue smile that emanates from the beast towards the mountain, and the red one that glows in the opposite direction represent an invisible intimacy, a kind of permanent exchange of the venous and arterial blood, in which the depleted and exhausted blood always returns for a recharge.

VOJIN HRASTE

Vojin Hraste, b. August 10, 1981 in Šibenik, graduated from the First Grammar School in Split in 2000. In 2006 he earned his degree in sculpting from the Academy of Fine Arts in Zagreb (ALU), in the class of Professor Slavomir Drinković. He worked as a teaching assistant at the Academy from 2007 to 2008, in the class of Professor Petar Barišić, and entered a doctoral programme in 2008, under the mentorship of Slavomir Drinković. From 2007 he worked as a visiting assistant teacher at the Academy of Arts in Split. In 2011 he became a teaching assistant at the Academy of Fine Arts in Zagreb. He took part in a number of solo and joint exhibitions, and received various awards and commendations. Since 2001 he has actively pursued his interest in music: he is one of the founders of Leut Magnetik, a band in which he is a bass guitarist and a vocalist.

Awards and Honorary Mentions

- 2004 A Scholarship for Gifted Students, University of Zagreb
- 2005 Award of CCE for the best final examination sculptures of ALU students
- 2006 ALU Award for special achievement in the studies and final examinations
- 2007 3rd place at Kunst in der Stadt exhibition, Mainz, Germany

Joint Exhibitions

- 2001 ALU Freshmen, Gjurao II, Zagreb
- 2002 The Passion Heritage, Kristofor Stanković Gallery, Zagreb
- 2003 University Fair, Students Centre Gallery, Zagreb
- The Passion Heritage, Kristofor Stanković Gallery, Zagreb
- ALU Students at the Ministry of Culture, Ministry of Culture, Zagreb
- 2004 ALU Freshmen, Saloon Club, Zagreb
- The Passion Heritage, Kristofor Stanković Gallery, Zagreb
- »Universum Sacrum«, Croatian History Museum, Zagreb
- 2005 Exhibition of students awarded for final exam works, ALU Gallery, Zagreb
- 2006 9th Triennial Exhibition of Croatian Sculpture, Glyptothèque, Zagreb
- Exhibition of students awarded for final exam works, ALU Gallery, Zagreb
- 2007 »Here and There«, Museum of the Međimurje Region, Čakovec
- »Art in the City«, Mainz, Germany
- »5 +«, Glyptothèque, Zagreb
- 35th Split Salon, Diocletian Palace Cellars, Split
- 2008 Tutnplik Gallery, Močvara Club Gallery, Zagreb
- Tutnplik Gallery, Gallery of the Multimedia Cultural Centre, Split
- Exhibition of EU in Students Centre, 5th Culture Fair, Students Centre, Zagreb
- 2009 36th Split Salon, Multimedia Cultural Centre and Bačvice Aquarium, Split
- 2010 »Participation, Not Simulation«, Old City Hall, Split
- 2012 »UMAS in GAA«, Salon of Antun Augustinčić Gallery, Klanjec
- 11th Triennial Exhibition of Croatian Sculpture, Glyptothèque, Zagreb
- 2013 »Dog in Croatian Fine Art from 19th Century...«, Prica Gallery, Samobor

Solo Exhibitions

- 2006 Omiš Town Museum, Omiš
- 2007 St. Chrysogonus Gallery, Šibenik
- Diocletian Palace, Eastern Cellar, Split
- 2008 »Reaching the Arts Through the Art of Play«, with V. Žanić, Šibenik Town Museum
- Loggia, Public Open University, Split
- 2012 Greta Gallery, Zagreb
- 2014 Antun Augustinčić Gallery, Klanjec

Public and Open-Air Sculptures

- 2002 Medal and cup for the University Boat Race
- 2003 Calculator, Bright Lines sculpture colony, Bjelovar
- 2004 Evil, Bright Lines sculpture colony, Bjelovar
- 2008 The cup for the 'Picigin' World Cup, Bačvice, Split
- Sunscreens, Bol Promenade, Bol
- 2009 Statue of Bernard Vukas, Split

Set Designs

- 2009 The Plumber, ballet, Teatar &TD, Zagreb
- 2010 Elektra, crossover, Teatar &TD, Zagreb

